(NL) Gebruiksaanwijzing: Sleepkabel auto

Geschikt voor motorvoertuigen met een maximaal toegestaan totaalgewicht van 3500 kg.

Attentie:
Bij slepen altijd het stuurslot ontgrendelen. Bij beide voertuigen de waarschuwingslichten aanzetten. Sleep zo mogelijk slechts tot de dichtstbijzijnde garage of tankstation. Op de autosnelweg mag uitsluitend tot de eerstvolgende afrit gesleept worden.

1/dör gebruik:
- Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en bewaar deze zorgvuldig.
- Sleepkabels lijden na meerdere malen gebruik aan materiaalmoeheid! Gebruik nooit een sleepkabel met duidelijke slijtageverschijnselen of met vervormde/beschadigde haken.
- Informeer u aan de hand van de gebruiksaanwijzing van uw auto of in een garage, of de sleepogen aan het voertuig geschikt zijn voor gebruik van een sleepkabel.
- Controleer zowel de kabel als alle bevestigingsdelen vöör ieder gebruik.
- Sleep nooit dwars van de standplaats af.
- De sleepkabel niet meer gebruiken bij de volgende schade:
  - Ernstige schuurschade
  - Insnijdingen
  - Scheuren, gescheurde vezels
  - Week of bros geworden vezels
  - Verklevingen
  - Beschadigde of vervormde bevestigingsdelen
- De sleepkabel nooit gebruiken bij klimmen. De sleepkabel nooit gebruiken om het gewicht van personen te houden.
- Nooit de sleepkabel overbelasten.

Bij gebruik:
- Haak de bevestigingsdelen vast in de daarvoor bestemde sleepogen op het voertuig. Let op, dat de veiligheidssluiting van de haak goed gesloten is. De haken moeten op ééri lijn met de sleeprichting liggen.
- Bij het slepen nooit optrekken met schokken. Met schokken optrekken of rijden veroorzaakt een dynamische belasting en kan de sleepkabel beschadigen.
- De sleepkabel is geschikt voor personenauto's met standaard sleepvoorzieningen, die zich bij beide auto's op ongeveer gelijke hoogte vanaf de grond dienen te bevinden.
- De voertuigdelen waaraan de sleepkabel tijdens het slepen bevestigd is, moeten sterk genoeg en groot genoeg zijn.
- Houd u bij het slepen aan de voorschriften van de wegenverkeerswet.
- De sleepkabel moet tijdens het rijden recht lopen, in de richting van de lengteassen van de voertuigen.
- De positie van de auto's tijdens het rijden moet aangepast worden aan de positie van de sleepogen. Het kan dus zijn, dat de auto's niet recht achter elkaar kunnen rijden.
- Zichtbaarheidsvoorschrift: de achterlichten en remlichten van de slepende auto moeten altijd zichtbaar zijn vanuit de gesleepte auto.
- De sleepkabel moet bovendien van een rode waarschuwingsvlag voorzien zijn.
- Slepen van voertuigen met defecte remmen is niet toegestaan.
- Vanwege de veiligheid niet sneller rijden dan 50 km per uur, ook niet als het verkeer het toelaat.
- Altijd voorzichtig optrekken en remmen.

Opbergen/onderhoud:
- Droog bewaren op een plek met voldoende ventilatie.
- Beschermen tegen uv-stralen, warmte, zuren, logen, olie en rookgassen.
- Schoonmaken met schoon water zonder toevoegen van chemicaliän.
- De haken na ieder gebruik insmeren met vet.

(ES) Instrucciones de uso: Cuerda de remolcar el turismo

Apto para vehiculos de peso total mäximo autorizado hasta 3500 kg.

Atenclön:
Para remolcar, desbloquear el volante y activar los intermitentes de emergencia de ambos vehículos. El vehículo remolcado se debe arrastrar solamente hasta el taller o gasolinera más próximos o, en caso de circular por autopista, hasta la salida siguiente.

Antes del uso:
- Lea íntegramente las instrucciones de uso y consérvelas en un lugar seguro.
- Los cables de arrastre sufren fatiga del material tras diversos usos. Por su propia seguridad, no emplee nunca un cable de arrastre que ofrezca senales de desgaste intenso o cuyos ganchos estén dahados o deformados.
- Consulte en el manual de su vehiculo o en un taller especializado si las argollas de remolque del vehiculo son compatibles con el uso de cable de arrastre.
- Compruebe tanto el cable de arrastre coma las piezas de fijaciön antes de cada uso.
- No remolque nunca en sentido oblicuo con respecto a la posición del vehículo.
- Interrumpa el uso del cable en caso de producirse los claims siguientes:
  - Abrasiän excesiva
  - Cortes
  - Rotura de fibras
  - Fibras sueltas o quebradizas
  - Fusiön de materiales
  - Piezas de fijación danadas o deformadas
- No emplee jamás el cable de arrastre para escalar o suspender personas.
- No sobrecargue jamás el cable.

Durante el uso:
- Sujete las piezas de fijaciän a las argollas de remolque del vehiculo previstas para ello.
- Compruebe que ha bloqueado el cierre de seguridad del gancho. Los ganchos deben estar alineados con la direcciön en que se desea remolcar.
- Al remolcar, no avanzar nunca dando tirones bruscos. Esto provoca una carga dinámica y puede danar el cable de arrastre.
- El cable de arrastre está indicado para turismos dotados de serie de dispositivos para el remolque situados a Alturas similares.
- El componente de los vehículos al cual se sujeta el cable durante el remolque deben tener un grosor suficiente para realizar la tarea.
- Al remolcar un vehículo, respete en todo momento la normative vigente en materia de circulación.
- Durante la marcha, el cable de arrastre debe permanecer recto en la misma dirección que el eje longitudinal del vehículo.
- Es decir, en función de la situación de las argollas de remolque de cada vehículo, es posible que no se pueda circular en file.
- Se debe mantener entre ambos vehículos una visibilidad que permita al turismo remolcado ver en todo momento los faros traseros y las luces de freno del vehiculo remolcador.
- El cable de arrastre debe contar con senalización adicional en forma de bandera roja
- No está permitido remolcar vehiculos que presenten problemas en el sistema de frenado.
- Por motivos de seguridad, no se debería superar la velocidad de 50 km/h aun cuando el tráfico sea favorable.
- Todas las maniobras de aceleración y frenado se deben lievar a cabo con la precaución necesaria.

Almacenamiento/cuidado:
- Almacenar en un lugar seco y bien ventilado.
- Proteger de la radiación solar, del calor, de los ácidos, de las soluciones alcalinas, de los aceites y del humo.
- Limpiar exclusivamente con agua sin productos quimicos afiadidos.
- Lubricar los ganchos después de cada uso.

Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 8086 933 - 100
Fax +49 8086 933 - 500
info@kerbl.de
www.kerbl.de

Kerbl Austria Handels GmbH
Wirtschaftspark 1
9130 Poggersdorf
Tel. +43 4224 81555
Fax. +43 4224 81555-629
order@kerbl-austria.at
www.kerbl-austria.at

Kerbl France Sarl
3 rue Henri Rouby, B.P 46 Soultz
68501 Guebwiller Cedex, France
Tel. : +33 3 89 62 15 00
Fax : +33 3 89 83 04 46
info@kerbl-france.com
www.kerbl-france.com

Kerbl UK Ltd
Lands End Way Oakham, Rutland
LE15 6RF, UK
Phone +44 (0) 1572 722558
Fax +44 (0) 1572 757614
www.kerbl.co.uk

37701=BA_Abschleppseil_PKW_0919